

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 37

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 9. September 1982 Heft 37/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset+ Buchdruck AG  
Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 148.—  
½ Jahr Fr. 78.—  
Einzelnummer Fr. 5.50

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 158.—  
½ Jahr Fr. 82.—  
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV  
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Barra Fluid: die fließende Beton-Technik

Immer mehr Bauunternehmer entschlossen sich bei ihren Bauobjekten für die fließende Beton-Technik. Der Grund dafür ist einleuchtend: die fließende Beton-Technik ist vielseitig anwendbar und bietet enorme Vorteile. Denn je nach Dosierung

kann Barra Fluid dreimal verschiedenartig eingesetzt werden.

1. Als Superverflüssiger für Fließbeton erschliesst Barra Fluid einen breiten Anwendungsbereich. Zum Beispiel für Fundamente, Bodenplatten, Decken, Stützpfeiler usw.

2. Als idealer Zusatz für Pumpbeton trägt Barra Fluid wesentlich zur Rationalisierung und Vereinfachung bei. Die Pumpleistung wird gesteigert und gleichzeitig die Qualität des Betons verbessert.

3. Als Erhärtungs-Beschleuniger für frühfesten Beton bewirkt Barra Fluid G höhere Früh- und Endfestigkeiten. Zum Beispiel für Elementbau, Vorfabrikation, Spannbeton usw.

Detaillierte Angaben und Beratung erhalten Sie durch den Hersteller:

Meynadier & Cie AG, 8048 Zürich

## Inhalt

### Rechtsfragen/Energieplanung

Die Anschlusspflicht für Fernwärme. Verfassungsrechtliche Regelung im neuen Energieartikel. Von *Willy Zimmermann*, Zürich 749

### Verkehrstechnik

Lichtsignalregelung mit Priorität für Tram und Bus. Eine Zwischenbilanz. Von *Peter Pitzinger*, Zürich 753

### Kommunaltechnik

Die städtische Strassenreinigung – eine Standortbestimmung. Von *Ulrich Knobel*, Benglen 759

### Berufsfragen

Die Studien- und Berufswahl der Zürcher Maturanden 1981 765

### Strassenbau/Planung

Gedanken zum Nationalstrassennetz im Raume Zürich. Von *Rolf Meyer-von Gonzenbach*, Zürich 767

### Wettbewerbe

Gemeindehaus mit Bus-Terminus in Leukerbad (VS) 770

### ETH Lausanne

Nachdiplomkurs Verkehr 772

### SIA-Sektionen

Winterthur/Schaffhausen: Exkursion zu Autobahnbaustellen in der Leventina 772

### SIA-Fachgruppen

Fachgruppe für Architektur: Exkursion in den Thurgau 772

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen B 141/142  
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten B 143  
Tagungen. Weiterbildung. Stellenvermittlung SIA/GEP B 144

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 18/1982

|  |                 |   |       |
|--|-----------------|---|-------|
| <b>Tableau des concours</b>  | B 97            | des concours (II), par le                                       |       |
| <b>Carnet des concours</b>   | B 98            | <i>Groupe des architectes de la section genevoise de la SIA</i> |       |
| <b>Lettre ouverte</b>  | B 98            |   | 248   |
| <b>Expositions</b>   | B 95, B 103     | <b>Industrie et technique</b>                                   | 252   |
| <b>Bibliographie</b>   | B 100, 251, 254 | <b>Béton armé</b>   |       |
| <b>Construction industrielle</b>   |                 | La colonne en béton centrifugé, par <i>René A. Beck</i>         | 253   |
| Logement pour le tiers monde, par <i>Michel Paquet</i>                         | 243             | <b>Congrès</b>  | B 101 |
| <b>Analyses des contraintes</b>  |                 | <b>EPFL</b>   | B 102 |
| Coude cylindrique soumis à une pression intérieure, par <i>Philippe Wieser</i> | 246             | <b>Actualité</b>  | B 102 |
| <b>Vie de la SIA</b>   | 248             | <b>Produits nouveaux</b>  | B 102 |
| Eléments pour une refonte  |                 | <b>Documentation générale</b>                                   | B 104 |